

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

310

P O M Á N

Maestro LEANDRO BOTO

Escuela Nº 94

Fojas 9

OBSERVACIONES

FOLKLORE ARGENTINO

Escuela N° 94 de Rosario

Director Leonardo Soto

TRABAJOS ENVIADOS

		CANTIDAD	
1° - Creencias y Costumbres.	A. Creencias y prácticas supersticiosas.	a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada. y otras	9
		b) Supersticiones relativas a plantas y árboles	10
		c) " " " animales	1
		d) " " " faenas rurales.....	1
		e) " " " juego.....	1
		f) " " " la muerte, juicio final	1
	B. Costumbres tradicionales.	g) Fantasmas, espíritus, duendes	1
		h) Brujería.....	1
		i) Curanderismo.....	1
		j) Mitos.....	1
		k) Cosmogonía.....	1
		a) Ceremonias con que se solemnizan algunos acontecimientos, tales como nacimientos, matrimonios, muertes	1
b) Juegos.....	1		
2° - Narraciones y refranes	a) Tradiciones populares	5	
	b) Leyendas	1	
	c) Fábulas, anécdotas	1	
	d) Cuentos	75	
	e) Refranes, adivinanzas.....	1	
3° - Arte.	A. Poesías y canciones	a) Romances, poesías de los aborígenes, poesías populares de género militar o épico que canten escenas, episodios, luchas, costumbres, etc. de las invasiones inglesas, guerra de la independencia y guerras civiles posteriores.....	2
		b) Canciones populares	1
	c) " infantiles.....	1	
B. Danzas.	a) Danzas populares con o sin acompañamiento de canto.... (varias)	6	
4° - Conocimientos populares	Conocimientos populares en las diversas ramas de la ciencia (medicina, botánica, zoología, astronomía, geografía, etc.)	a) Procedimientos y recetas populares para la curación de enfermedades	5
		b) Nombres con que vulgarmente se designa a los cuadrúpedos, pájaros, peces, reptiles, insectos, árboles, plantas, pastos, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	66
		c) Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones, tanto entre la gente del pueblo, como entre los indígenas y lo que se dice de ellos	1
		d) Nombres de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías, etc. de la región y lo que se sabe de ellos	26
		e) Nombres de minas, salinas, caleras, etc., de la región y lo que se sabe de ellas.....	1
		f) Nombres de ríos, riachuelos, arroyos, torrentes, manantiales, fuentes, pozos, lagos, lagunas, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	1
		g) Nombres de caminos antiguos, veredas, atajos, puentes, sendas, pasos, vados, etc., y lo que se sabe de ellos	1
		h) Tribus indígenas de la región, religión, usos, costumbres, etc.....	1
		i) Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vocabularios, frases sueltas.....	1
		j) Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, motes, apodos, modismos, provincialismos, voces infantiles, etc.	1
		k) Otros conocimientos	1

OTROS TRABAJOS

.....

.....

1

2

Pomán

Escuela N° 94

Folklore argentino

Leandro Soto

ceremonias con que se solemnizaban los matrimonios

Localidad - Pomán

Escuela - N^o 94

Nombre del Director que lo remite - Leandro Soto

Nombre de la persona que lo narró - Samuel Nábrega

Edad de esta persona - 105 años

Es conocida del pueblo.

Celebración de los matrimonios de antaño.

(Manera ^{como} se hacía en aquellas gentes que eran más prudentes)

Varios días antes que debía realizarse el casamiento ya circulaba la noticia por todo el pueblo en forma de comentario, que debía ser muy de mucho bombo, las invitaciones verbales se desparanaban al vecindario para que asistieran a la fiesta.

Los preparativos de víveres se hacían con anticipación porque habría mucha concurrencia de toda clase de gente.



Una vez casados melvian el local
preparado de antemano donde debía ser
la boda, con todos los acompañantes,
los novios tenían que empezar el baile
y recién seguían los demás.

Por preparaban grandes cantidades
de comida, se cargaba una o
dos veces según la cantidad de gente.

Los padrinos de los novios tenían
que contribuir a los gastos, ellos tenían
preparar por separado un almuerzo,
cena, o bien daban una o dos veces.

Los platos de preferencia eran
el loco de chuchuca, (chuchuca se llama
al maíz un poco tierno todavía que lo ha-
cen abar en el horno sin sacarle la
chala) y los estofados.

El loco de chuchuca tenía
que ser hecho en olla de barro, igual-
mente los estofados en ollas de barro,
era indispensable ponerle por Tapa
una peca de tuna (esto es una hija de

Celebración de los matrimonios de antaño.

(continuación)

captus). Para esta tarea se conchaban mujeres que eran hábiles para hacer los locros y estofados, y varios porque tenían que cocinar mucho, como para que no falte para toda la gente que asistiera.

Los platos predilectos eran la sopa baracha y la torta de leche. Esta primera la preparaban de la siguiente manera: freían un poco de masa en láminas delgadas que le llamaban hojuelas, hecho esto le agregaban a la masa, arroz, vino y grasa, y la ponían a cocer un buen rato; la torta de leche consistía en un poco de panal de trigo con leche y arroz, bien cocido y secado esto, de suerte que se pudiera duro para cortarlas por rebanadas.

Actualmente ya no se le da los

proporciones que tenían antes acá los
festejos de los matrimonios.

Superstición relativa a fenómenos naturales

Localidad - Pomán

Escuela - N.º 94

Nombre del Director que lo remite - Leandro Loto

Nombre de la persona que lo narró - Samuel Nóbrega

Edad de esta persona - 105 años más o menos

Es conocida del pueblo

El día 1.º de Agosto se levanta una ó dos piedras de cualquier parte, siempre que esté seco el lugar donde se la levanta, si se la encuentra mojada la piedra del lado que asienta en el suelo, es señal de buen año por que la piedra suda, y si está seca será un año fatal, no habrá casi cosechas porque las lluvias serán muy pocas y por consiguiente habrá mucha escasez de agua.

Superstición relativa a fenómenos naturales

Localidad - Ponían

Escuela - N.º 94

Nombre del Director que lo envió - Leonardo Soto

Nombre de la persona que lo envió - Juan B. Umpierrez

Edad de esta persona - 48 años

Se conocida del pueblo.

El Nõnoro

Es un cerrito forma cónica truncado, que está a la falda Oeste del Ambato a unos pocos kilómetros de esta Villa, en un lugar denominado "La bañada", está aislado de los demás cordones de la montaña y por un costado es una quebrada honda que tiene salida al valle, encima de El Nõnoro es plano, allí hay un rancho de la hacienda vecina.

Cuando va alguna temblor allí El Nõnoro se encorva y comienza a tramar, y tienen que bajarse a media

tamente, porque sino está expuesto a que lo tire el viento a muchos metros de distancia y lo haga pedazos, hasta las veces hullen de miedo.

Si alguien llega a descensillar se le pierde todas las cosas que tenga de hierro porque el *ñuñoro* se lo come, desaparecen, estribos, freno, cuchillo si tiene etc.

(En realidad lo que pasa es que cuando corre viento por el valle entra por la quebrada y da el choque con fuerza contra el cerrito y entonces se produce el bramido. Esta creencia superficial del *ñuñoro* viene sucediéndose de generación en generación en la gente que vive próxima al cerrito este).

bauciones populares

Localidad - Pomán.

Escuela - N° 94

Nombre del Director que lo remite - Leandro Soto

Nombre de la persona que lo remite - Juana P. de Luján.

Edad de esta persona - 60 años

Es conocida del pueblo.

Un amigo le pregunta
a otros amigos que tenía X
si sería bueno casarse
que casarse pretendía.
Le responde el amigo legal
no se care por mi gusto
goce de su libertad
el primer día andará bien
el segundo y el tercero
y después valdrá a llorar
la vida de los solteros

boflas que cantaban en el carnaval
En la falda de aquel cerro
maté un toro de un silbido
si no me quieren creer
aquí les traigo el libello.

Por esta calle me vengo
escribiendo en las paredes
en el letrero viene diciendo
vienda quieren las mujeres.

De tan arriba me he venido
escribiendo en los quebrachos
en el letrero viene diciendo
gours quieren los muchachos.

C Pa la Rioja está lloviendo X
y pal tercero nevando
quién por su gusto pater
pague sus ojos llorando.

Hecho histórico

Localidad - Pomán

Escuela - N° 94

Nombre del Director que lo remite - Leandro Soto

Nombre de la persona que lo narra - Abraham Niera

Edad de esta persona - 32 años

Es conocida del pueblo.

Bombate de Pajanos.

Según me contaba el finado mi padre, entre Saizil y esta villa de Pomán, en un campo denominado Pajanos había tenido lugar en el año 1884, un encuentro sangriento entre los federales de esta villa y los unitarios de Saizil y Belfes (distritos de este mismo departamento), venciendo estos últimos porque tenían mayor número de combatientes. Los federales llevaban por jefe al Señor Francisco de Niera y Bastilla y los unitarios a un cura de apellido Silva.

En esta ocasión murieron tres
de los combatientes, los cuales fueron
enterrados en el mismo campo y del
de esa fecha el nombre del campo se
se ha hecho más popular.



FOJA EN

BLANCO